



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Oue  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>e</sup> étage, suite 7300  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Extraction arm system	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31206-213384/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31206-213384	<b>Date</b> 2020-09-22
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SMTA-490-15839	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-0-43055 (490)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-09-29</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Sirois, Richard	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta490
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 718-5993 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
31206-213384/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
31206-21-3384

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
MTA-0-43055

Buyer ID - Id de l'acheteur  
MAT490  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **AMENDMENT 002**

This amendment is required to postpone the bidding period and to modify the request for proposal.

### **DELETE ENTIRELY**

#### **COVER PAGE**

Solicitation Closes

at – à 02 :00 PM EDT  
on – le 2020-09-24

### **AND REPLACE BY**

#### **COVER PAGE**

Solicitation Closes

at – à 02 :00 PM EDT  
on – le 2020-09-29

### **DELETE ENTIRELY**

#### **Annexe "A"**

##### **1.0 Objective**

The National Research Council of Canada (NRC), Saguenay site, is seeking to acquire an extraction arm system to collect fumes and dust in the metallographic preparation laboratory. Capture at the source is a safe and recommended method to remove dangerous pollutants, a primary cause of lung disease.

The scope of work includes supply, delivery, installation and documentation.

The Contractor must provide two (2) articulated extraction arms of three (3) inches in diameter.

---

**AND REPLACE BY**

**Annexe "A"**

**1.0 Objective**

The National Research Council of Canada (NRC), Saguenay site, is seeking to acquire an extraction arm system to collect fumes and dust in the metallographic preparation laboratory. Capture at the source is a safe and recommended method to remove dangerous pollutants, a primary cause of lung disease.

The scope of work includes supply, delivery, installation and documentation.

The Contractor must provide two (2) articulated extraction arms of **Three (3) or four (4) inches** in diameter.

**DELETE**

**Annexe "A"**

3.2.2 Diameter of three (3) inches and eight (8) feet long.

**AND REPLACE BY**

**Annexe "A"**

3.2.2 Diameter of **three (3) or four (4) inches** and eight (8) feet long.

**DELETE**

**Annexe "A"**

4.1.1 Two (2) extraction arms three (3) inches in diameter and eight (8) feet long, designed for laboratory work

**AND REPLACE BY**

**Annexe "A"**

4.1.1 Two (2) extraction arms **three (3) or four (4) inches** in diameter and eight (8) feet long, designed for laboratory work

**All other terms and conditions remain unchanged.**